西區幽靜住屋

近 Cambie 夾廿一街，一廳三房，餐廳土庫獨立兩房一廳，兩套浴室，巴士學校近便　環境高尚，開價六萬五千元。

西區豪華新屋

三廳五睡房巨宅，實用面積三千尺，全舖名貴地毯，用料上乘，室內由專家裝修，電器用具齊全，自動車房門及花園噴水裝置。開價十五萬九。

陳宗怕 ANDY CHAN 電二九一－六七六四
百信實業公司電六八四－八〇二五
傳呼電話 687-7711-802 號

HOTEL STRATFORD
296 Keefer St. Vancouver, B.C.
Canada V6A 1X5

本月特價
定居長期房
每月六十五元
剪此告白帶來
與陳君接洽

昌記
裝修油漆公司
承接坭水木工傢俬各等大小工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話 三五四－七五〇三 六八三－〇九四

振華瓷器有限公司
Gin Wah Importer Co. Ltd.
549 Main Street, Vancouver, B.C.
V6A 2V1
Tel. 681-1728
本店特由香港辦到大帮瓷具及各種用具以應顧客需求
批發零沽
一律歡迎

天龍八部

第二十九回　金庸著

曼陀山莊：【三三七】

心中唸唸有辭：「為了救人，我暫且卑鄙一下，那也只好從權了，這是捨己從人也不失為君子之道，」右手一伸，食指中指上兩道內勁衝出，疾向鳩摩智刺去，去是「商陽」劍和「中衝」劍中的兩招

鳩摩智若是正在與他鬥劍，這兩劍去勢再急，也必有化解之法，但鳩摩智只道他穴道被封之後，暫時已成廢人，全心全意的以內力與阿碧的琴音相鬥，其時鳩摩智已穩佔上風，正想轉化琴音，要阿碧心神迷亂，以琴音反噬，掉轉頭來傷害阿朱，萬萬料不到段譽竟然會將六脈神劍刺了過來，他一聲長嘯，身子縱起，拍的一聲高響，阿碧的琴絃同時斷了五根，跟着血光迸現，段譽的無形神劍已刺入鳩摩智的右邊肩背。

阿碧左手拉着阿朱，右手拉着段譽，雙足一登，三個人已從水閣的紙窗中穿了出去，正好落入泊在岸邊的一艘小舟之中，阿朱伸手按低段譽的頭，跟着搶了木槳連連劃動，那小船向外直盪開去，段譽只聽得撲通，撲通幾聲巨響，小船直拋上來，跟着又沉了下去，便似是身在大海中一般，湖水濺將上來，霎時間全身都已濕透，他回頭一看，只見鳩摩智站在岸邊，正不住將水閣中的石桌石櫈拋擲過來，幸好阿朱劃得快了一步，而鳩摩智身上中了無形氣劍，受傷極重，動力不大，這些石桌石櫈才沒打中小船。

阿朱見這和尚如此神力，也是十分吃驚，低聲道：「謝天謝地，沒給他追上，再划數十丈，眼見鳩摩智再也追不上來了，阿碧喘息道：「段公子，多虧你救了我性命，不然這當兒我已死在那和尚的手裏，」段譽道：「是我要多謝你才是，這和尚親得出做得到，他眞是要將我活活纏死，」阿朱道：「大家別這麼快的你謝我，我謝你，我們能否逃得出這賊禿的毒手，還難說得很，」便在此時，段譽聽得遠處有木槳划水之聲，正向這邊追來，說道：「是啊，那和尚追上來了啦！」阿碧適才累得神疲力竭，一時難以恢復，身子靠在船舷上，道：「阿朱姊姊，我們到蕭大爺莊上去暫避一下吧，」阿朱氣憤憤的道：「只好如此，」又道：

德深公司
1-2-3 Bean Sprouts
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
遠近交易
鮮芽菜　靚豆芽
發菜黃豆
發菜綠豆
便捷妥當

華溫哥
大昌有限公司
DAI CHEONG LTD.
片打東街249號
電話：685-8717
專營
京菜海味
鮑魚海參
魚翅魚肚
熟藥成藥
補品藥材
鹿角茸份
抄參幼藥

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
中秋月餅
龍鳳禮餅
經濟時菜
每星期營業七天

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理水喉。兼修理煤氣爐
切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

PLUMBING
蘇卓如主理
持有政府執照
專修理或按裝
一切水喉工程
公司435-1010　晚上437-8239

學大陸洲駕駛學校
本校教師曾任教於香港及加拿大各省十餘年，師資優良，經驗豐富，悉心教授，捷法速成，免費接送，保証足鐘，並代僑胞翻譯英文筆試，收費公道，請電四三四－一八八七岑先生洽。
Continental Driving Academy
2903 Commercial Dr. Van. B.C.
434-1887
香港高級駕駛協會會員
香港金龍汽車會會員

PLUMBING
炳記領有政府牌照
承接水喉潔具工程
樓房間格廚房木櫃
電話：八七二－一三一〇

土木工程　水喉廁浴
裝修油漆　地庫間格
馬和記
電話：二五三－四八八七
六八一－六六〇六

裕華國產百貨公司
Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441
◀日七業營期星一▶
統辦國產百貨
▲尼龍絲被　▲租國服裝　▲男女棉衣　▲唱片唱帶　▲工藝首飾　▲掛畫影刻　▲書報文房　▲瓷器碗碟　▲禮品堂皇
歡迎參觀選購

冷凍房冷氣
具政府牌照★快捷妥當★收費從廉
嘉華工程
專科裝置修理商
業大小餐館雜貨店貨倉凍房冷氣
實耀常日夜服務
TEL.251-1616

香港駕駛學院
Hong Kong Driving School Ltd.
由經驗豐富駕駛師傅方勵强夫人及馮坤威君創辦，特設室內初級易學汽車駕駛課程，中英文講授，校址適中，交通方便，教法新穎，易學速成，汽車新款，有專人翻譯筆試，有意者。請電：軍一－三七三或二九八－四六二三接洽。

金星工藝裝飾公司
245 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.
TEL: 681-7738, 254-2907
最能吸引顧客之中國裝飾術藝，本公司精製彩畫天花板　龍柱，壁飾石獅，牌坊，圓拱門，屏風，花邊彫刻及仿古藝品等。華貴美觀，經濟簡便，尺寸合適，隨意裝換，常備現貨，歡迎外埠來函選購。
并具專業人材，服務各類招牌廣告，設計新，價錢平，歡迎惠顧。

雙喜食品廠
溫哥華跑馬地街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424
正宗香港式高級食品
麵飽西餅
生日蛋糕
中秋月餅
龍鳳禮餅
歡迎一律批發零沽
本廠特製
全蛋生熱麵
正式春卷皮
純正蓮子蓉
玫瑰紅荳沙
各種粉類
點心餡料
門市部新張期間一律八折
（逢星期二休息）

請管理家務工人
須住宿內，二位兒童，電日 277-1812
夜 274-6068 陳太治。

新屋土庫出賃
兩睡房廚廁齊備有幼孩莫問合意者請四時後電四三四－零九一六

黃漢事務所遷址啓事
本公司定於八月一日遷往喜士定東街三二二號新址辦公　電話照舊，敬告客戶新知舊友，請移玉步，光臨指教。
專辦會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
TEL. 684-1754

時代冷氣工程有限公司
地址：喜士定東街六九六號
公司：254-7325
24小時服務　住宅：684-9861
僑胞光顧
櫃冷氣
修理　器按裝
香售
專科大小商業冷房
設計按裝
價錢相宜

雪櫃

加惠電視修理
早上十時至晚十時上門，精工修理各式彩色黑白電視，收費特廉，請電：二六三－六五三三。晚電三二一　六九二九
舖址：一四八五號七十街西

蔣佐治
專賣名廠及上門修理顏色黑白電視機
工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀即
地址：軍一壹六號喜士定東街
電話：三五三　九四三四
營業時間：十點至六點
六時後電話四三八　五八七五

兄弟電器
Brothers Refrigerations & Appliances Services Ltd.
專修：洗衣機、洗碗機
乾衣機、電爐、雪櫃、冰櫃
具有政府執照
電話四三三－八六三三（日）
四三三－三一六三
四三七－三八七一（夜）

英華旅行社
Sandra（鄭小姐）創辦
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada
專售各種　廉價機票
香港，台灣，日本，東南亞及歐美
免費代辦旅遊證件
電話：(604)669-6412或681-3816
◎晚間及星期日：253-3826
◎辦工時間：星期一至五上午九時至下午六時星期六上午九時至四時

樓上全層出租
四睡房廚廁，六街東近緬街，包煖氣電另有土庫單人房，合學生女士，請電：876-4740 林治。

香港地產物業徵購
閣下香港實業是否有意出讓
本公司代表香港長江實業（集團）有限公司，購買香港吉地或全座樓宇，出價彌高，手續快捷妥當，在加拿大或香港交易，交歡，任君選擇，如蒙惠顧，無任歡迎。
華益實業公司　張燮元
West-East Realty Ltd.　Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話：八七三－一八八八　住宅：三二五－八九八一

利民企業有限公司
唐山商場聯合清貨大平賣
特價
美國皮鞋　五折
美加牛育用品　五折
牛筋牙膏頭膿　六折
玉石盆盞古瓷　六折
竹蔗茅根精　每件九毫九
笠仔六安茶　特價六元八毫五
上海京牛奶油話梅糖　每磅四毫九
男女內褲　每磅二元二毫五
價錢原價九元五毫
體育用品：
皮鞋
日明二百克珠九江豆豉江生抽王
每磅五毫五
每合六毫九
一元四支
九七六年七月廿一日起，售完為止，請行先步。

利民公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

長城公司
Michele
GREAT WALL CO.
喜士定東街289電話六六九　零八三三
新到
紅梅牌「味素」大量供應
人參精，人參丸
銀翹解毒片，寶珍膏
黃連素片，肥仔水
批發零沽．一律歡迎

利僑公司附設鷄鴨公司
片打東街二五六號（正舖右鄰）
電話：六八一．一〇二二
每天新鮮鷄應市
冷氣開放．新型設備

李錦記出品
「金匙牌」蠔油
大幫供應